

ماذا لو لم أتمكن من التواصل مع مسؤولي الهجرة بسبب حاجز اللغة و/أو الإعاقة؟

تمسك بحقك في التزام الصمت من خلال استخدام البطاقة الحمراء أو أي بطاقة أخرى من بطاقات "أعرف حقوقك". تذكر أن أي شيء تقوله قد يُستخدم ضدك. حاول دائماً الحفاظ على هدوئك. لا تهرب أو تُصاب بالذعر. يمكنك استخدام البطاقة الحمراء أو أي بطاقة أخرى من بطاقات "أعرف حقوقك" للتمسك بحقوقك دون أن تتفوه بكلمة. لطباعة البطاقة، تفضل بزيارة: ilrc.me/protect. وشكل البطاقة كالتالي:

لديك حقوق دستورية:

- لا تفتح الباب إذا طرقه ضابط الهجرة.
- لا تُجب على أي أسئلة يطرحها ضابط الهجرة إذا حاول التحدث معك. لك الحق في التزام الصمت.
- لا تُوقع على أي شيء قبل استشارة محام. لك الحق في استشارة محام.
- إذا كنت خارج منزلك، فاسأل الضابط إن كان بإمكانك المغادرة، وإذا أجاب بالإيجاب، فغادر بهدوء.
- أعط هذه البطاقة للضابط. إذا كنت داخل منزلك، اعرض البطاقة من خلال النافذة أو مررها من تحت الباب.

I do not wish to speak with you, answer your questions, or sign or hand you any documents based on my 5th Amendment rights under the United States Constitution.

I do not give you permission to enter my home based on my 4th Amendment rights under the United States Constitution unless you have a warrant to enter, signed by a judge or magistrate with my name on it that you slide under the door.

I do not give you permission to search any of my belongings based on my 4th Amendment rights.

I choose to exercise my constitutional rights.

These cards are available to citizens and noncitizens alike.

فيما يلي بعض الأمثلة على التفاعلات التي قد تحدث بينك وبين مسؤولي الهجرة:

في الأماكن العامة:	في مكان العمل:	في المنزل:
قد يقترب منك مسؤولو الهجرة ويسألونك عن وضعك القانوني.	قد يأتي مسؤولو الهجرة إلى مكان عملك.	قد يرغب مسؤولو الهجرة في دخول منزلك لا اعتقالك أو تفنيشه.

تمسك بحقك في التزام الصمت، بغض النظر عن وضعك القانوني. ولكن، إذا قررت "كسر الصمت" بالإجابة على الأسئلة أو طرحها، فيمكنك القيام بأي مما يلي:

- اطلب مترجماً فوراً أو تسهيلات.
- اطلب محامياً.
- في الأماكن العامة، إسأل: "هل يُسمح لي بالانصراف؟"
- في المنزل، اطلب منهم المغادرة.
- أظهر ما يثبت وضعك القانوني.
- أعد التأكيد على حقك في التزام الصمت - يمكنك القيام بذلك في أي وقت.

إذا تم احتجازك:

- لك الحق في الحصول على المعلومات والتواصل بلغة وصيغة تفهمها:
 - اطلب مترجماً فوراً (منطوقاً أو بلغة الإشارة).
 - اطلب ترجمة الوثائق.
 - اطلب التسهيلات المعقولة لذوي الإعاقة.

- في المحكمة، يجب توفير مترجم فوري و/أو تسهيلات معقولة لك.
- في كل مرحلة، إذا لم تفهم المترجم الفوري و/أو الوثائق، فابذل قصارى جهدك لتوضيح عدم فهمك.
- لا توافق على أي شيء لا تفهمه، ولا توقع عليه!

قد لا توفر سلطات الهجرة مترجمًا فوريًا أو وثائق مترجمة أو تسهيلات معقولة عند طلبك لها. لكن حتى لو لم تحصل على هذه الأشياء، فإن تقديم مثل هذه الطلبات قد يساعدك في قضيتك لاحقًا للخروج من الاحتجاز و/أو الكفاح ضد الترحيل.

الموارد:

- الخطوط الساخنة للاستجابة السريعة: تفضل زيارة <https://www.ccijustice.org/carrn> للعثور على شبكة الاستجابة السريعة المحلية والإبلاغ عن إجراءات إنفاذ قوانين الهجرة في منطقتك.
- مراكز الشبكة الإقليمية لعائلات المهاجرين: تفضل زيارة <https://www.ilrc.org/regional-network-hubs> للعثور على مركز الإقليمي والتواصل مع مقدمي الخدمات القانونية والتعليمية والمعلوماتية.
- للحصول على موارد قانونية أكثر تعمقًا للمهاجرين ذوي الإعاقة، راجع "اعرف حقوقك: التسهيلات المعقولة في إجراءات الهجرة" الصادر عن صندوق التوعية والدفاع عن حقوق ذوي الإعاقة على الرابط: <https://dredf.org/kyr-ras-immigration-procedures-and-proceedings> و"الأسئلة الشائعة: الإعاقة والهجرة والمواجهات مع إدارة الهجرة والجمارك" على الرابط: <https://dredf.org/faqs-disability-immigration-and-encounters-with-ice>

تم تطوير هذه الأدلة القابلة للتحميل بواسطة:

Immigrant Legal Resource Center (ILRC) ، California Rural Legal Assistance Inc. (CRLA) ، Los Angeles Foundation for Legal Aid (LAFLA) ، Chinese for Affirmative Action (CAA) ، Asian Resources Inc. (ARI) بالشراكة مع ماري ديمتري للمساعدة في الترجمة، من أجل تعزيز جهود مجتمع المهاجرين المتنوع في الدفاع عن المساواة اللغوية وحقوق ذوي الإعاقة عند مواجهة سلطات إنفاذ قوانين الهجرة.